

РАМОЧНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К РАЗРАБОТКЕ ПРОГРАММ МАГИСТРАТУРЫ В ВУЗАХ ПОРТУГАЛИИ

Курзаева Л.В.

ФГБОУ ВО Магнитогорский государственный технический университет им. Г.И. Носова, Магнитогорск, e-mail: lkurzaeva@mail.ru

В условиях глобализации особую актуальность приобретает проблема поиска путей интеграции в европейское образовательное пространство, в том числе посредством разработки совместных образовательных программ. Понимание национальных особенностей стран-партнеров необходимо для адекватного позиционирования системы отечественного образования на международном рынке образовательных услуг, а также обеспечению мобильности студентов. Статья раскрывает особенности проектирования программ магистратуры в вузах Португалии. Приведен выполненный в ходе реализации проекта 544083-TEMPUS-1-2013-1-PT-TEMPUS-JPCR: Enhancement of Russian Creative Education: New Master Program in Digital Arts in Line with the EU Standards (ENMDA) обзор сопоставимости Рамки квалификаций для общеевропейского пространства высшего образования, Европейской рамки квалификаций для обучения в течение всей жизни и Национальной рамки квалификаций высшего образования Португалии с Национальной рамкой квалификаций Российской Федерации. Настоящая статья будет интересна специалистам, занимающимся вопросами разработки международных совместных образовательных программ.

Ключевые слова: система высшего образования, национальная рамка квалификаций.

FRAMEWORK REQUIREMENTS TO DEVELOP MASTER'S PROGRAMS IN PORTUGAL HIGHER EDUCATION

Kurzaeva L.V.

Nosov Magnitogorsk State Technical University, Magnitogorsk, e-mail: lkurzaeva@mail.ru

In the conditions of globalization is becoming particularly urgent problem of finding ways to integrate into the European educational space, including through the development of joint educational programs. Understanding the national characteristics of the partner countries is necessary for the adequate positioning of the national education system in the international market of educational services, as well as to ensure the mobility of students. The article reveals the features of the design master programs at universities Portugal. An executed in the course of the project 544083-TEMPUS-1-2013-1-PT-TEMPUS-JPCR: Enhancement of Russian Creative Education: New Master Program in Digital Arts in Line with the EU Standards (ENMDA) review of the comparability of the qualifications framework for the European higher education European qualifications framework for learning throughout life, and the National qualifications framework of higher education in Portugal with the national framework of qualifications of the Russian Federation. This article will be interesting for professionals involved in the development of international joint educational programs.

Keywords: higher education, National Qualifications Framework.

В целях обеспечения совместимости национальных систем образования странами-участницами Болонского и Копенгагенского процессов с момента подписания соответствующих соглашений была проведена огромная работа. В качестве механизма обеспечения прозрачности и сопоставимости квалификаций были разработаны международные и национальные рамки квалификаций.

Рамка квалификаций – это системное и структурированное по расширению международных академических связей уровням описание признаваемых квалификаций. Рамка квалификаций для общеевропейского пространства высшего образования (QF-ENEА) направлена на обеспечение прозрачности и сопоставимости национальных и секторальных

систем высшего образования стран – участниц Болонского процесса: бакалавра, магистра и доктора, на основе общего понимания содержания образования и требований к его результатам. Рамка обобщает опыт реализации высшего образования в национальных системах европейских стран-участниц общеевропейского пространства высшего образования. Рамка содержит описание результатов обучения четырех уровней – одного короткого и трех широких Болонских цикла. Для каждого цикла, кроме третьего, определена длительность: короткий – 120 кредитов, первый – 180–240 кредитов; второй – 90–120 кредитов [1].

Европейская рамка квалификаций для обучения в течение всей жизни (EQF-LLL) описывает результаты обучения восьми уровнями квалификаций на основе трех дескрипторов: знаний, умений и широких компетенций, включающих в себя личностные и профессиональные результаты. Целью этой рамки является обеспечение сопоставимости результатов обучения в различных национальных квалификационных системах. Уровни с пятого по восьмой соответствуют уровням QF-ENEА (третичное неуниверситетское, степень бакалавра, степень магистра, докторская). Сопоставление требований обеих рамок к уровню магистратуры представлено на рис. 1.

QF- ENEA	EQF – LLL
<p>Second cycle qualification Квалификации, которые показывают завершение второго цикла, присваиваются студентам, которые:</p> <ul style="list-style-type: none"> • продемонстрировали знание и понимание, которые основаны на расширенном и/или увеличенном объеме, полученном в рамках первого цикла, и которые обеспечивают основание или возможность привнесения новизны в развитие и/или применение идей, часто в пределах контекста исследования; • могут применить свои знания и понимание, решая проблему в новой или незнакомой окружающей среде в пределах более широкого (или мультидисциплинарного) контекста, связанного с областью их исследования; • способны объединять знание и сложную практику и формулировать суждения на основании неполной или ограниченной информации, в которых также находят отражение социальные и этические обязанности, связанные с их знаниями и суждениями; • могут сообщить свои заключения и подкрепляющие их знания и объяснения наблюдателям и экспертам ясно и однозначно; • имеют навыки обучения, позволяющие им продолжить учебу, которая может быть в значительной степени самонаправленной или автономной 	<p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> – использовать специальные теоретические и практические знания, часть из которых находится на передовом рубеже данной области; – демонстрировать понимание наличия вопросов, связанных со знанием в данной области и на стыке разных областей <p>Навыки:</p> <ul style="list-style-type: none"> – формировать решения проблем, основанные на исследованиях, путем интеграции знаний из новых или междисциплинарных областей и выносить суждения на основе неполной или ограниченной информации. <p>Компетенции:</p> <ul style="list-style-type: none"> – демонстрировать лидерство и инновации в трудовой и учебной деятельности, которая является незнакомой, сложной и непредсказуемой и требует решения проблем, связанных с множественными взаимосвязанными факторами. Оценивать стратегическую деятельность команд; – демонстрировать автономию в управлении обучением и высокую степень понимания процессов обучения. – сообщать результаты, методы реализации проектов и их обоснование специалистам и неспециалистам, используя соответствующие техники; – разрешать проблемы путем использования комплексных источников знания, которые могут быть неполными, в новых и незнакомых контекстах. Демонстрировать опыт взаимодействия при управлении изменениями в сложном окружении. Реагировать на социальные, научные и этические вопросы, которые встречаются в трудовой и учебной деятельности.

*Рис.1. Сопоставление QF-ENEA и EQF-LLL
(на уровнях, соответствующих магистратуре)*

В ходе разработки программ двух дипломной подготовки магистров в рамках проекта 544083-TEMPUS-1-2013-1-PT-TEMPUS-JPCR: Enhancement of Russian Creative Education: New Master Program in Digital Arts in Line with the EU Standards (ENMDA) была изучена Национальная рамка квалификаций высшего образования Португалии (FHEQ-Portugal).

FHEQ-Portugal [6], как и рассмотренные выше международные рамки, построена с использованием дескрипторов (знаний, навыков и отношений) для описания результатов обучения на каждом уровне квалификации. Дескрипторы понимаются следующим образом:

а) знание – факты, принципы, положения теории и практики, связанных с области исследования или профессиональная деятельность;

б) умения – способность применять знания и использовать ноу-хау для выполнения задач и решения проблем. Умения могут быть когнитивными (связанными с использованием логического, интуитивного и творческого мышления) или практическими (использование методов, материалов, инструментов и приборов);

в) отношения – способность выполнять задачи и решать проблемы различной степени сложности и с различным уровнем самостоятельности и ответственности.

Согласно Национальной рамке квалификаций высшего образования Португалии степень магистра присуждается тем, кто продемонстрировать, что они:

а. обладают такими знаниями и способностями понимания, что:

- управляет развитием и расширением базовых знаний первого цикла;
- управляет развитием и способен применять знания в нетиповых ситуациях исходя из контекста исследования.

б. Знают, как применять знания и способности решения проблем в новых и незнакомых ситуациях в широком мультидисциплинарном пространстве, связанных с областью их обучения;

с. Обладают способностью интегрировать знания, решать сложные вопросы, разрабатывать решения или выдвигать мнения о ситуациях в условиях ограниченной или неполной информации, в том числе размышляя о последствиях и этической и социальной ответственности;

д. Способны к организации коммуникаций в отношении полученных выводов, знаний и основанных на них рассуждениях между экспертами и неспециалистами четко и однозначно [2].

Магистерская программа включает:

а) специализированный курс, состоящий из организованной серии учебных модулей, который составляет не менее 50 % от общего числа кредитов для цикла обучения;

б) диссертационное исследование в форме оригинального проекта, который осуществляется специально с целью получения степени, или профессиональной стажировкой в рамках соглашения с вузом, которая должна быть закончена докладом. На долю диссертационного исследования должно приходиться не менее 35 % от общего числа кредитов цикла обучения [4].

В таблице приведен сопоставительный анализ требований португальской и международных рамок квалификаций.

Взаимосвязь квалификаций FHEQ-Portugal с EQF -LLL и QF-EHEA

FHEQ-Portugal	Соотнесение с циклами QF-EHEA	ECTS	Соотнесение с уровнями EQF-LLL
Докторские степени	Третий цикл	b)	8
Докторские дипломированные курсы	a)	c)	a)-
Магистерские степени	Второй цикл	90 to120, (исключение 60)	7
Интегративные магистерские степени		300 to360	
Магистерские дипломированные курсы	a)	d)	a)-
<i>Степени лицензиата</i>	Первый цикл	180 to240	6
Высшее образование короткий цикл (СЕТ - включая курсы технологической специализации)	Короткий цикл (в пределах первого цикла)	Короткий цикл120	5
		Курсы технологической специализации 60 to90	

- a) Без присвоения диплома, не соотносится с уровнями EQFlevel.
- b) Не регулируется, обычно от 180 до 240.
- c) Зависит от курса.
- d) 50 % – 65 % от общего числа ECTS для магистратуры [3].

Требования FHEQ-Portugal второго цикла согласуются с аналогичным уровнем квалификации QF-EHEA. Для нас также представляет интерес соответствие требований FHEQ-Portugal требованиям Национальной рамки квалификаций Российской Федерации (рис. 2).

FHEQ-Portugal	Национальная рамка квалификаций Российской Федерации
<p>Second cycle – Mestrado/Mestrado integrado Магистерская степень присваивается тем, кто демонстрирует:</p> <p>Знания Обладает знаниями и способностями понимать:</p> <ul style="list-style-type: none"> • базовые знания первого цикла и управляет их развитием и расширением; • управляет развитием и способен применять их в нетиповых ситуациях исходя из контекста исследования. <p>Умения</p> <ul style="list-style-type: none"> • Знает, как применять знания и способности решения проблем в новых и незнакомых ситуациях в широком мультидисциплинарном пространстве, связанных с областью их обучения. • Способны к организации коммуникаций в отношении полученных выводов, знаний и основанных на них рассуждениях между экспертам и неспециалистами четко и однозначно. <p>Компетенции</p> <ul style="list-style-type: none"> • Обладают способностью интегрировать знания, решать сложные вопросы, разрабатывать решения или выдвигать мнения о ситуациях в условиях ограниченной или неполной информации, в том числе размышляя о последствиях и этической и социальной ответственности. • Обладают способностью и компетенциями обучения, которые позволяют самостоятельно выбрать траекторию и автономно обучаться в системе непрерывного образования 	<p>Широта полномочий и ответственность (общая компетенция) Определение стратегии , управление процессами и деятельностью (в том числе инновационной) с принятием решения на уровне крупных институциональных структур и их подразделений</p> <p>Сложность деятельности (характер умений) Деятельность , предполагающая решение задач развития, разработки новых подходов, использования разнообразных методов (в том числе, инновационных)</p> <p>Научеваемость деятельности (характер знаний) Синтез профессиональных знаний и опыта. Создание новых знаний прикладного характера в определенной области и/или на стыке областей. Определение источников и поиск информации, необходимой для развития деятельности</p>

Рис.2. Сопоставление FHEQ-Portugal и Национальной рамки квалификаций РФ (уровни магистратуры)

Согласно требованиям к аккредитации образовательных программ, размещенных на сайте АЗЕС [4,5], для каждой программы должна быть определена основная область изучения. Дополнительно может быть задана и второстепенная область. Документом, определяющим возможные области образовательных программ высшего профессионального образования Португалии, является Portaria n.º 256/2005, de 16 de Março.

В качестве примера приведем наиболее близкие области к направлению Digital Arts.

Область 213 «Аудио-визуальные технологии и СМИ» охватывает учебные программы, связанные с технологиями производства книг, газет, радио- и телепрограмм, фильмов, видеоматериалов, записи музыки и графического воспроизведения. Эта область также относится к способам цветопередачи, фотографии и компьютерной графике, а также комплексному использованию изображений, текста и графики для производства книг,

журналов, рекламы, документов и т.д. Эта область включает в себя программы, основной контент которых включает:

- составление текста;
- составление компьютеризированного текста;
- набор текста;
- графический дизайн / графический дизайн;
- фотография;
- иллюстрация;
- печать;
- компьютерная графика и спецэффекты;
- кинопроизводство;
- производство аппаратуры для радио и телевидения;
- мультимедиа производство;
- музыкальное производство;
- графический воспроизведение;
- звуко- и светотехника;
- технические СМИ.

В данную группу не входят направления, связанные со специальной подготовкой в области использования программного обеспечения издательской деятельности, учебные программы в области журналистики.

Область 214 «Дизайн» охватывает учебные программы, связанные с комбинированным использованием стилей, форм, тканей или других материалов для изготовления одежды, промышленных товаров, элементов интерьера. Эта область включает в себя программы, основное содержание которых фокусируется на следующих направлениях:

- сценография;
- дизайн интерьера;
- дизайн одежды;
- промышленный дизайн;
- стайлинг;
- презентация и продвижение.

Данная область не включает программы, связанные с разработкой конструкций и зданий, а также с промышленным дизайном, если они сфокусированы более на технических вопросах, нежели на вопросах художественно-эстетического характера. Кроме того, данная

область не включает учебные программы по графическому дизайну и производству, так как они более относятся к области 213 «Аудио-визуальное производство и СМИ».

Заданные области определяют круг рассматриваемых вопросов при изучении конкретной образовательной программы. Однако уровневые требования задаются рамками квалификаций.

Список литературы

1. Курзаева Л.В., Овчинникова И.Г. Международный опыт управления качеством образования на основе рамочных структур / Л.В. Курзаева, И.Г. Овчинникова // Научная дискуссия: вопросы социологии, политологии, философии, истории: материалы VI международной заочной научно-практической конференции. Ч. II (17 октября 2012 г.). – Москва: Изд. «Международный центр науки и образования», 2012. – С. 51–56.
2. Legal Framework for Technological Specialisation Courses (CETs), Decree-Lawno.88/2006, 23rd May.
3. Legal Framework for the Mobility of Students and Graduates, Decree-Lawno. 341/2007, 12th October.
4. Accreditation and Evaluation Agency of the Portuguese higher education (A3ES). URL: <http://www.a3es.pt/en>.
5. Directorate General of Higher Education (DGES). URL: <http://www.dges.mctes.pt>.
6. FHEQ-Portugal. URL: <http://www.dges.mctes.pt/DGES/pt/AssuntosDiversos/FHEQ>.